

# Հարցադրում անիմացիոն ֆիլմի մասին

Անն Մարի Ֆիլյո

## Ես դասավանդում եմ կինոյով





by Anne Marie Filho

## Հարցադրում անիմացիոն ֆիլմի մասին

Անիմացիոն ֆիլմի ցուցադրությունը պետք է հնարավորություն տա ուսանողներին հանդիպել ստեղծագործություն, կասկածի տակ դնել, քննադատական դատողություն ձեռնարկել, արտահայտել ա կարծիք, փաստարկված տեսակետ, բանավիճել, համեմատել, մեջ դնել հեռանկար, կապեր հաստատել այլ ստեղծագործությունների, այլ արվեստների հետ, այլ լրատվամիջոցներ, որոնք առգրավել են նույն օբյեկտը: Սա հնարավորություն է ուսանողներին ձեռք բերել գիտելիքներ և զարգացնել հմտություններ

որը նրանք կարող են փորձության ենթարկել այլ ժամանակ:



Անձրև և ձուկ © Risa Kimpara

### Երկու սովորական, բայց տարբեր եղանակներ հարցաքննելը

Երբ դասերը հրավիրվում են ուսումնասիրելու օբյեկտ, ինչպիսին էլ որ այն լինի, առաջարկված է բնությունը կամ ստեղծվել է արարչագործության միջոցով, ինչպես, օրինակ, ա տեքստ կամ ֆիլմ, կարող են կիրառվել հարցաքննության երկու մեթոդ.

- Խնամքով կազմակերպված հարցերի մի շարք, հաճախ ըստ աստիճանի

#### բարդությունը, ներկայացվում է դրան արձագանքող ուսանողներին:

- Հարցաքննությունը նախապես չի դադարեցվում, այլ կառուցված է ըստ ուսանողների մտորումները, երբ նրանք հայտնաբերում են ուսումնասիրվող առարկան և արձագանքել: այդ մտորումների կազմակերպումն ու դրանց զարգացումը թույլ կտա անպայմանորեն հասնելու վերլուծության համար սահմանված նպատակներին, իմաստի ընկալմանը, որոնք նույնական են մնում երկու եղանակներով. այս երկրորդի շահը մոտեցումն է պայմաններ ստեղծել մեթոդի առաջադեմ ձեռքբերման համար, ինքնավարության, այդ թվում՝ մարդկանց աստիճանաբար իրազեկելու միջոցով Ուսանողներն իրենց դիտարկումներում ինվարիանտների առկայության մասին: նրանց տարիքին և մակարդակին հարմարվելիս դա ուսուցչի գործն է հրավիրել ուսանողներին մտածել իրենց կողմից իրականացվող ռազմավարությունների մասին հարցաքննել, վերլուծել, հասկանալ, որպեսզի նրանք կարողանան քննադատել նրանց,

յուրացնել, կարողանալ դրանք յուրացնել, վերօգտագործել և զարգացնել:

Ասվածը լուսաբանելու համար մենք այժմ կպատկերացնենք, որ ուսանողներն են

հրավիրված է բացահայտելու Ռիսա Քիմպարայի "Անձրև և ձուկ" ֆիլմը:

### Պահպանել նպատակը պատկերի կրթություն

Անիմացիոն ֆիլմի ցուցադրումն է միշտ առաջարկելու հնարավորություն ուսանողները հանդիպում են Ա աշխատանք, ստեղծագործական աշխատանք գեղարվեստական՝ ըստ մոտեցման գեղարվեստական դասեր, և սա անկախ նրանից, թե ինչ նպատակ է հետապնդում:

Այստեղ տեղին է հիշել դասավանդման մոտեցում գեղարվեստական արտիստի որ նա է պաշտոնականացված տարբեր -ում առկա հրապարակումները Eduscol կայքը, բաժնում նվիրված այս ուսմունքներին<sup>1</sup>. Շեշտը դրված է որակի վրա հետ այս հանդիպումներից ակնկալվող գեղարվեստական գործեր: Անիմացիոն ֆիլմերի ուսումնասիրություն կարող է օգտակար ոգեշնչվել դրանցում պարունակվող առաջարկությունները

ուղեկցող փաստաթղթեր:

<sup>1</sup> <https://eduscol.education.fr/cid99287/ressources-accompagnement-enseignements-artistiques-aux-cycles.html>

Մասնավորապես՝ "Ձեռքի սահմաններում, բառերին հասանելի, աչքին հասանելի. հանդիպում 6-ից 9 տարեկան պլաստիկ արվեստի գործերի հետ" և

"9-ից 12 տարեկան աշակերտի վերապատրաստման աշխատանքների հետ հանդիպումը. համարձակվել ուսումնասիրել, հարցնել, հետազոտել, հարցնել... դառնալ արվեստաբան":



## Անձնական փորձի մոբիլիզացումից մինչև գիտելիք

Երեխաները հուզվում և հասկանում են ֆիլմը իրենց փորձի լույսի ներքո: Եթե այստեղ աշխատանքը ֆորմալ առումով տարբերվում է դրանցից որին ուսանողները ծանոթ են, դա հիմնականում վերաբերում է բոլորի կողմից կիսված փորձին, անձրևի, նրա ձայներ, այն հովանոցի, մեծ թե փոքրի, որով ուզում ենք զվարճանալ, գուցե դպրոցական ավտոբուսի ձայնը:

Այն ներգրավում է հիշողությունը, հեշտությամբ խարսխվում է անձնական պատմության մեջ և խրախուսում է ընկալման ենթատեքստերի խաղը:

Կախված նախագծից, մենք կարող ենք նախապատրաստվել հանդիպմանը՝ ցուցադրությունից առաջ անդրադառնալով "անձրևի" այս թեմային: Ով սիրում է, ով չի սիրում ոչ ? Ինչի համար: Ի՞նչ հիշողություն(ներ): Ի՞նչ պատկերներ: Մենք կկարողանանք գրել, նկարել, բեմադրել ինքներս մեզ, ուսումնասիրել բառապաշարը

պատկերացնում էր անձրևը, նախքան տնօրենի պատկերացրածն ու պատմածը բացահայտելը:

Երևի աշխատանքն արձագանքի նաև մանկական մշակույթին: Մեծ թվով աշխատանքներ՝ հարմար բոլոր տարիքի համար, զբաղվում անձրև: Կախված տարիքից՝ նրանց համար գրքեր են կարդում կամ իրենք են կարդում, որոնցում հերոսների հետ առերեսվել են

անձրևը, մանկական գրականության դասականներ, ինչպիսին է Ազնես Ռոզենստիելի "Միմի Կրակրա, անձրևը, նա սիրում է այն" ալբոմը:

Նրանք կհիշեն ֆրանսերենով մանկական ոտանավորները՝ "It's raining, it's wet, it's Frog Party", "It's Raining Shepherd", անգլերեն, "Rain rain go away". Համենայն դեպս, բազմակի համար

ր պատճառներ՝ անձնական, մշակութային, սոցիալական..., ուսանողներն արդեն իրենց մեջ ունեն ֆիլմը հասկանալու ռեսուրսներ:

Անգիտակցաբար, թե ոչ, ուսանողները նույնպես կմոբիլիզացնեն իրենց գիտելիքներն ու փորձը հենց կառուցման վերաբերյալ պատմություններ, որոնք հիմնավորում են նրանց սպասումները և որոնք թույլ են տալիս կանխատեսել գալիք արկածները: Ռիսա Քիմպարայի ֆիլմում թա Պատմության ծավալումն ինքնատիպ է իր սթափությամբ. Դա կարող է խափանել երիտասարդ ուսանողների ձգտումները, նրանց, ովքեր կարող էին սնուցվել այս նախկին փորձառությունները՝ դնելով գրականության և կինոյի վաղ մշակույթի հիմքերը:

Այս ֆիլմը և պատմողական է, և շատ նուրբ պատմողական թելով, և մտախոհական: Դա կարող է շփոթեցնող լինել:

Փարիզի փողոց, անձրևոտ եղանակ, Գուստավ Կեյլբուտե, 1877, Չիկագոյի արվեստի ինստիտուտ





## Հետախուզում

Ստեղծագործությանը հանդիպելը նշանակում է նաև հանդիպել նրա հեղինակին, նշանակում է տեղավորել դրա ստեղծման և տարածման համատեքստը: Ուսանողները պետք է վերապատրաստվեն, որպեսզի ուշադրություն դարձնեն այս տեղեկատվությանը: Այս նույնականացման իմաստը միայն կհաստատվի դրա կրկնությամբ, ընդարձակվել է՝ հանդիպելով այլ գործերի՝ պատկերազրական, երաժշտական, գրական... Համեստորեն նրանց հարգանք սովորեցնելու խնդիր է. հեղինակի, իր և իր թիմի աշխատանքի համար: Դրանից բացի, նրանք կկարողանան քայլ առ քայլ զարգացնել մշակույթների մասին գիտելիքները: որոնց աշխատանքները կրում են դարաշրջանների նշաններ, ժամանակի ընթացքում բացահայտում են "դպրոցները", ինչպես վաղուց է ասվել. այլ արվեստների համար՝ անհրաժեշտության դեպքում արվեստագետներին խմբավորելով դպրոցներ՝ ըստ իրենց ծագման երկրի, ըստ իրենց դարի, գեղարվեստական շարժում, որին նրանք պատկանում են:

Հարթակում առաջարկվող անիմացիոն ֆիլմերը տոգորված են իրենց հեղինակների մշակույթով, բայց դրանք նաև լայնորեն բաց են: այլ ազդեցությունների նկատմամբ և հենց արտադրական թիմերի կազմը հաճախ բազմամշակութային է: Կնկատենք որ ֆիլմերի մեծ մասն ունի անգլերեն վերնագիր, որ կախված տարիքից և ցիկլից՝ ուսանողները կսովորեն թարգմանել: Առանց այստեղ վիճաբանության մեջ մտնելու՝ անգլերենի այս օգտագործումը այն երկրներում արտադրված ֆիլմերի համար, որտեղ այն լեզուն չէ Պաշտոնյան ընդգծում է միջազգային լսարանին ուղղված ուղերձը, որի մշակույթը նույնպես կազդի ընդունելության վրա: Կախված տարվա նախագծից՝ մենք կկարողանանք նույնականացման այս աշխատանքի հետքերը պահել աշխատանքների "համատեքստում": "Անձրև և ձուկ" ֆիլմի դեպքում ֆիլմում առաջարկվող տեղեկատվությունը համակարգված կերպով գրված է. երկու գրագիր՝ ճապոնական այբուբեն, ապա լատինական այբուբեն: Այսպիսով, ճապոներեն տեղեկատվությունը թարգմանվում է անգլերեն:

Վերնագիր	Անձրև և ձուկ	Վերնագիրը հայտնվում է 43 վայրկյանից հետո՝ ճապոներեն և տառ Անգլերեն. Անգլերեն վերնագրերի անունները չեն սկսվում մեծատառով, ինչպես պահանջվում է կոնվենցիայով: Ճապոնական նիշերը նշանակում են "ոսկե ձկնիկ" և ոչ ոչ թե "անձրև և ձուկ": Նրանք տարբեր չեն փոքրիկ նավակներ, որոնք այցի են ընկնում մառախլապատ հորիզոնում: 赤い = կարմիր: 魚 = ձուկ.
Հեղինակ	Ռիսա Կիմյարա	Ճապոնացի ռեժիսոր
Թիմ և գործառնությունների բաշխում	Ռիսա Կիմյարա	Այս տեղեկությունը հայտնվում է ֆիլմի վերջում:
Սցենար, դիզայն, խմբագրում և անիմացիա	Յուսուկե Կագուտա	4.22
Անիմացիայի օգնական	Յուսուկու Մասուդա	4.22
Երաժշտություն	Takujji Oe	4.28
Ձայնային էֆեկտներ	Յոշիտո Մորիտա	4.28
Աուդիո խառնիչ	Յոշիտո Մորիտա	4.28
Արտադրություն	Տոկիոյի արվեստի համալսարան	4.28
Ռեժիսոր	Ռիսա Կիմյարա	4.34
Արտադրություն	Տոկիոյի արվեստի համալսարան	4.34
Արտադրության վայրը	Տոկիոյի արվեստի համալսարան	Էկրանին հայտնվում է սկզբից:
Արտադրման երկիր	Ճապոնիա	Տոկիոյի արվեստների համալսարանի կողմից
Ավարտման ամսաթիվը	2010 թ	Ամսաթիվը սև էկրանի ներքևում, վերջին պատկերը:

Այլ տեղեկություններ կարող են տրամադրվել:

Ֆիլմի երկարությունը	4,47 վայրկյան
Տեխնիկական	2D ֆիլմ
Լրացուցիչ տեղեկություններ արտադրության մասին	Ռեժիսոր Ռիսա Թիմյարա1 ֆիլմը Տոկիոյի Արվեստի Համալսարանի 1-ին կուրսի շրջանակներում:

Այս բոլոր տարրերը հաշվի առնելը կախված է դասարանում իրականացվող նախագծից և ուսանողների մակարդակից: Այնուամենայնիվ, թվում է էական է, որ ուսանողները մեթոդաբար սովորեն անվանել գոնե հեղինակի անունը՝ չանտեսելով ֆիլմի նկարահանումը ներառում է թիմ և բացահայտել արտադրության տարին և վայրը: Եթե ուսուցիչը նախատեսում է իր դասարանի հետ անիմացիոն ֆիլմ նկարահանել, ապա նա արդեն կարող է այստեղ իր աշակերտների հետ դիտարկել տարբեր գործառնություններ, որոնք իրականացվում են թիմի անդամների կողմից, այնքան շատ դերեր, որոնք այնուհետև կարող են բաշխվել: Այս ֆիլմի և նրանց տեսած ճապոնական արտադրության ձևի տարբերությունը կարող է թվալ տարեց մարդկանց: Մենք այստեղ ավելի մոտ ենք չինացի Տե Վեյի (1915-2010) հիմնադիր աշխատանքին և նրա անիմացիոն լվացմանը կամ Իսաո Տակահատայի եզակիությանը: Արքայադուստր Կագուայի հեքիաթում (2013): Ճապոնական մշակույթի տարրերն ակնհայտ են ռեժիսորի ընտրության մեջ:



## Պատմությունը. Տիպ, ամփոփում, համառոտագիր

Հետաքրքիր է ուսանողներին հրավիրել բանավոր և/կամ գրավոր աշխատել առաջարկվող պատմության ներկայացման վրա:

Մենք կարող ենք գերադասել "կեռիկ" տերմինը, քան "սկիպիդար" տերմինը, որը փոխառված է կոմերցիայից (վաճառքի քայլ, առևտրային փաստարկ) և այսօր սովորաբար օգտագործվում է մեկ կամ երկու նախադասությամբ ներկայացնում առաջացնելու համար, որը պետք է հետաքրքրություն առաջացնի, սովորաբար առանց ավարտը բացահայտելու: Հնդհանուր առմամբ, այս ներկայացումը, այս "կեռիկը".

. ուրվագծում է նախնական իրավիճակը

. նշեք նիշերը

. հաղորդում է առաջին իրադարձությունը, որը սկսում է պատմությունը և որը կարող է փոխել հերոս(ների) կյանքը՝ բացելով

նրանց հնարավորությունների դաշտը՝ ստեղծելով քիչ թե շատ ուժեղ լարվածություն:

"Անձրև և ձուկ" ֆիլմը այս կարճ շնորհանդեսներից մի քանիսի թեման էր:

Ահա երեքը՝ վերցված այն կայքերից, որոնք վկայակոչում են աշխատանքը, որոնց կցված է անգլիախոս կայքում առաջարկված չորրորդ ելույթը.

"Մի անձրևոտ օր մի փոքրիկ տղա սպասում է ավտոբուսին և թողնում է իր երևակայությունը: Նրա մտքում պատկերներ են գալիս":

Films pour enfants հարթակ

"Անձրևի ժամանակ փոքրիկ տղան սպասում է իր հովանու տակ պատսպարված ավտոբուսին և մտքերով հեռանում":

[cinemapublic.org](http://cinemapublic.org)

"Անձրևոտ մի տղա կանգառում սպասում է մի տղա, ջրի կաթիլները շնչում և ալիքներ են բարձրացնում ջրափոսում:

Հանկարծ սկիզբ. Ոսկե ձկնիկը լճակում...":

[3dvf.com](http://3dvf.com)

"Մի անձրևոտ օր մի տղա մռայլ սպասում էր ավտոբուսի կանգառում: Անձրևի կաթիլները թռչկոտում են և ալիքներ բարձրացնում ջրափոսի մեջ: Դիտելով այն՝ նա տեսավ.

ինչ-որ բան [ցատկել]: Երբ տղան նայեց ջրափոսի մեջ, այնտեղ կարմիր ձուկ էր լողում: Դա մի կարմիր ձկան պատմություն է, որը տղան տեսել է անձրևոտ օրը: "

Letterboxd, սոցիալական ցանց կինոսիրողների համար

Այս կեռիկի կազմը և դրա ենթադրած ընտրությունը պահանջելու է և թույլ է տալիս ձևավորող արտացոլում ունենալ ուսանողների կողմից:

Վերը ներկայացված օրինակներում առաջին բառերով նշվում է անձրեւը: Հենց նա է շարժիչ ուժը

գործողությունը, որը կրկնապատկվում է ինտենսիվությամբ, որը երեխայի համար ստեղծում է ջրափոսեր, հայելիներ: Երբ այն դադարում է, ֆիլմը նույնպես դադարում է:

Մենք կարող ենք նաև աշխատել նույնիսկ ավելի կարճ ձևերի, անվանական արտահայտության կամ վերնագրին ուղեկցող կարգախոսի վրա:

"Իոսքը" գրելը կարող է լինել ընտրված վերնագիրը կասկածի տակ դնելու առաջին կամ նոր հնարավորություն:

Ուսանողները կնկատեն տարբերությունը ճապոնական վերնագրի, որը նշանակում է "ոսկե ձկնիկ" և անգլերեն վերնագրի միջև, որը թարգմանվում է

"անձրև և ձուկ". Ինչո՞ւ է տնօրենի ենթադրած այս տարբերությունը: Ո՞րն է առաջինի շահը, երկրորդի շահը:

Ուրիշ ինչ վերնագիր կպատկերացնեն ուսանողները: Լա Ֆոնտենի "Երեխան, անձրեւը և ձուկը" ձևով, որն ավելի շատ է վերաբերում

պատմությանը, առանց բացահայտ բարոյականության այստեղ. Կամ, շատ տարբեր՝ "Սպասումը", "Հանգստություն անձրևի տակ", որը թարգմանում է երեխայի վիճակը, նրա.

մտածելակերպը. Ուսանողները կարող են բազմաթիվ պատասխաններ տալ:

Դասարանը նաև կկարողանա համեմատել ֆիլմի վերնագիրը այլ ստեղծագործողների, բանաստեղծների, նկարիչների, երաժիշտների կողմից տրված վերնագրերի հետ...

աշխատանքները, որոնք նրանք նվիրել են անձրևին, ինչպես օրինակ՝ այս փաստաթղթի վերջում բերվածները:

Ամփոփումը ավելի երկար է և պատմում է ամբողջ պատմությունը: "Սինոփսիս" տերմինը, որը ներառված է կինոյի լեքսիկոնում, կարող է

համարել որպես հոմանիշ և որպես այդպիսին ներկայացնել 9-ից 12 տարեկան ուսանողներին: "Անձրև և ձուկ" ամփոփագիրը կներկայացնի.

որոշ հեշտությամբ հաղթահարվող դժվարություններ, մի կողմից՝ իրական փորձի մեջ երևակայության միահյուսման պատճառով, մյուս կողմից.

պայմանավորված է կերպարների և նրանց միավորող կապերի մեկնաբանությունների բազմակարծությամբ: Ամփոփագիրը հարցնում է

ուսանողներին բացահայտել այն վայրը, կերպարները, նրանց միավորող օղակները, գործողությունները, որոնցով նրանք զբաղվում են:



## Տեղը, դեկորը

Ֆիլմը չի ցուցադրում կոնկրետ միջավայր: Հազվագյուտ նշանները հաստատում են վարկածները.

Տեսողական հուշումներ.

- . Սպիտակ պատնեշ (0.23-ում)
- . Երկարավուն նշանը (0.48), որը մենք հասկանում ենք, ցույց է տալիս կանգառ
- . Ավտոբուս կամ մարզիչ
- . Էսքիզված ծառեր և շենքեր (3.29-ից)

Ձայնային ազդանշաններ.

- . Մեքենաների քշելու ձայնը
- . Ավտոբուսի և նրա օդաճնշական դռների ձայնը.

Կախված իրենց անձնական փորձից՝ ուսանողները անտարբեր կճանաչեն քաղաքը, գյուղը, գյուղը, ճանապարհը:

քաղաքաբնակիչ, բայց դժվար թե կարողանան ավելի հեռու գնալ և հաստատել իրենց վարկածները: Ակցիան կարող է տեղի ունենալ վայրերում, տարբեր երկրներում:

Անձրևը, այնուհետև արևի վերադարձի հետևանքով առաջացած փայլը թաքցնում կամ պատում է դեկորի տարրերը: Ուշադրությունն այսպիսին է կենտրոնացած է երեխայի, հովանոցի, ավտոբուսի, պատմության համար մի քանի կարևոր տարրերի և, առաջին հերթին, անձրևի, ապա արևի վրա ուղքեր էական դերակատարներ են և սնուցում են երեխայի զգացմունքները:

Սացուկիի, Մեյի և Տոտորոյի առաջին հանդիպման ժամանակ "Իմ հարևան Տոտորոն" (Հայտո Մյազակի, 1988) ֆիլմում.

Անձրևի վարագույրը նույնպես թաքցնում է մոխրագույն դեկորը՝ մասնատելով այն: Ռեժիսորը հիշել է ֆիլմի այս դրվագը:

Անձրևն ու լույսը տարրալուծող ուժ ունեն: Դեկորի տարրերի տարրալուծումը մեծացնում է ընտրված գույները:

Ճշգրիտ ձևերը անհետանում են, և երեխան վերածվում է ամենուրեք մոխրագույն գույնի, այնուհետև՝ նարնջագույն-դեղինի պարզության:

Մի քանի երանգներ հազիվ են տարբերում փոքրիկ տղայի կոշիկները, նրա մի փոքր կապտավուն հագուստը, ինչպես մոխրագույնի տարբերակները:

Անձրևի աշխարհը նույնքան մոնոխրում է, որքան Թե Վեյի լվացումները: Կարմիր ձուկը, ոսկե ձուկը, բերում է ոսկե գույնը, որը

այնուհետև հասնում է ամբողջ երկնքին, այն պահին, երբ վերջապես գալիս է սպասված չափահասը: Դեկորի գույները համընկնում են

զգացմունքները, երեխայի հույզերը նշանակում են դրանք այնքանով, որքանով նրանք են պատճառը:

Անձրև և ձուկ © Risa Kimpara





## Հերոսները

Տպավորությունների այս դեկորում գլխավոր հերոսը ճանաչելի է: Նա երեխա է: Դրա փոքր չափը նշվում է հետևյալով.

- . Երեխայի/հովանոցի համամասնությունները
- . Երեխայի/ավտոբուսի կանգառի նշանի համամասնությունները
- . Երեխայի/մեծահասակի համամասնությունները, վերջին մասում նրա թռչնի հայացքով (պատկերը ցույց է տալիս նրան մեծահասակի կողքին):

Հավանաբար փոքրիկ տղա է, եթե դա մեկնաբանենք այս իմաստով.

. Նրա հագուստը, որը մանկական է և ավելի հաճախ տղա է կրում, բայց դասարանը կարող է ունենալ ուզում եմ քննարկել

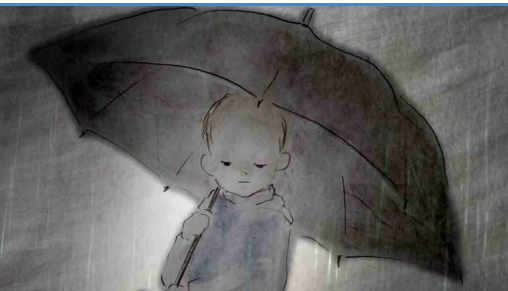
. Նրա կարճ սանրվածքը, բայց սաները նույնպես կկարողանան քննարկել:

Վերևում բերված խաղահրապարակների հեղինակները միաձայն ճանաչում են փոքրիկ տղային:

Նկարը նաև հուշում է երեխայի հոգեվիճակի մասին:

. Նրա դեմքը՝ աչքերը, բերանը արտահայտիչ են:

Բերանը գծված է, "ճռճռված" գծով, որը կարող է արտահայտել տխրություն, մռայլություն, ուրախություն, զարմանք:



Երեխան տխրությունից անցնում է կատվին հայտնաբերելու հաճույքին, հետո զարմանալու երազել, նախքան ուրախությամբ գտնել սպասված չափահասին: Այս բոլոր զգացմունքները նշանակվում են մեկ տողով. Այն, թե ինչպես է նա քարշ տալիս իր անձրեանոցը, ընդգծում է տպավորությունը

տխրության.

Երեխայի շուրջ մյուս կերպարները անճշտ են:

- . Կենդանիներ, իրական նման մուգ գույնի կատվի, որը մյառուսում է և փախչում ջրից. իրական և միևնույն ժամանակ անիրական, ինչպես այս ոսկե ձկնիկները, որոնք բազմանում են ամբողջ օրվա ընթացքում և ովքեր թռչում են:
- . Կանացի կերպար, ինչպես այս ձկներից մեկի կերպարանափոխությունը, որը կեցվածք է ընդունում

համբույր երեխայի կուպի վրա.

. Արական կերպարը, ով վերջում միջամտում է, շոյում է նրան երեխայի մազերը, նախքան նրա հետ իր ճանապարհորդությունը վերսկսելը:

Մեծերը, ինչպես և իրականում, երեխայի երազներում քնքուշ են և պաշտպաններ. նրանց ներկայությունը կապված է հաճույքի և երջանկության հետ: Ուսանողները կձևակերպի վարկածներ. նրանք, անկասկած, կցանկանան ճանաչել մարդու մեջ հայրը, որ երեխան սպասում է և ստիպված կլինի արդարացնել այս մեկնաբանությունը: Նրանք էլ են դատելու որ երազած կինը մոր կերպարն է, ում մասին մտածում է երեխան: Մի մայր

իրականում բացակայում է, բայց առկա է փոքրիկ տղայի երևակայության մեջ:

Կանացի կերպարը կարծես ծնված է ոսկե ձկնիկի՝ ձկան կերպարանափոխությունից d'or, ինչպես մենք ասում ենք անգլերեն, "goldfish": Նա, որի ոսկե մազերը

բացվում է ձկան ծածկված լողակների պես, արագ անհետանում:

Կենդանիների փոխակերպումը մարդկանց և հակառակը համընդհանուր թեմա է

և հայտնվում է բազմաթիվ լեգենդներում, ինչպես Ճապոնիայում, այնպես էլ այլ երկրներում:

Օվիդի ընթերցող և արևմտյան մշակույթի համար բաց Հայտո Մյազակին դա շահարկեց երևակայությունը՝ ստեղծագործելով "Պոնիոն ժայռի վրա" (2008 թ.), պատմվածքը և ոսկե ձկնիկ փոքրիկ աղջիկ, ոչ առանց ոգեշնչվելու, երկար ճանապարհից, Անդերսենի կողմից:





## Գործողությունը

Անձրև է գալիս: Երեխան, իր հետևից հովանոցը քարշ տալով, քայլում է դեպի ավտոբուսի կանգառ:

0.15-ից 0.39-ը երեխան դաշտը կտրում է ձախից աջ՝ տխուր տեսք ունենալով՝ հովանոցը քարշ տալով: Շարժումն ընդգծված է կադրերի հերթափոխը՝ երեխային մոտակից հետո միջին կադրում ցույց տալով: Ծրագրի յուրաքանչյուր փոփոխություն մեզ թույլ է տալիս փոխարինել

Երեխային տեղափոխել պատկերի ձախ կողմը և կրկնել այս շարժումը ձախից աջ:

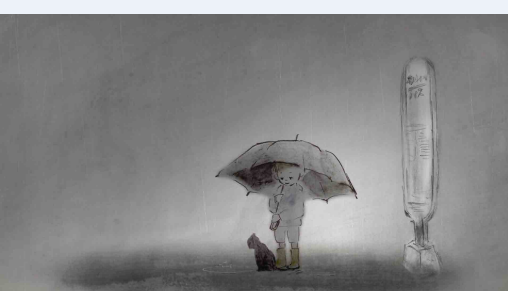
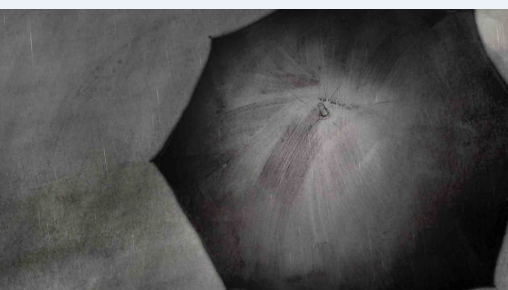
0.30/0.31 հարվածը գերազանցում է երկու հարվածները:

Ֆիլմը մի քանի անգամ կնշանակի երկու պատկեր՝ մեծ հոսունությամբ ցույց տալով անցումները:

0.31-ից մինչև 0.39 երեխան անցնում է դաշտը և անհետանում, թողնում է աջ կողմում գտնվող շրջանակը՝ դատարկ տեղ թողնելով, որպեսզի նրանք հայտնվեն, ապա.

վերնագրի նիշերը անհետանում են:

0.47-ով և մինչև 0.54-ով ֆիլմում երևում է, որ երեխան կանգնած է կանգառում:



Անձրև և ձուկ © Risa Kimpara

**Երեխան կանգնած է կանգառում. Ավտոբուսը գալիս է, կանգ է առնում և գնում:**

Ժամը 0.55-ից մինչև 1.07 ավտոբուսը ձախից մտնում է դաշտ, անցնում, ապա կանգ է առնում, շրջանակից աջ դուրս գալուց առաջ:

Սաունդթրեքը տեղեկատվություն է տրամադրում օդաճնշական դռների բացման մասին

**այնուհետև փակիր՝ չտեսնելով դրանք պատկերում:**

**Երեխան ավտոբուս չի նստել. նա մնաց, սպասում է տակը համառ անձրև.**

1.08-ին անհետացող ավտոբուսը բացահայտում է երեխային՝ դեռ կանգառում կանգնած: Մենք

գուցե մտածենք, որ ինքը կբարձրանա ավտոբուս և կգարմանա նրան տեսնելով:

**Տեղատարափն ավելանում է. Երեխան բացում է իր հովանոցը, որը ռեզոնանս է անում:**

1.09-ից 1.16-ը երեխան զբաղված է իր հովանոցը բացելով:

1.17-ում հովանոցը ծածկում է գրեթե ամբողջ դաշտը, այնուհետև երևում է երեխային խոշոր պլանով (1.18) և միջին պլանով (1.19), երկու պատկերները միմյանց վրա դրված են

**1.19-ում:**

**Նրան միանում է մի կատու և պատսպարվում նրա մոտ՝ հովանոցի տակ:**

Երեխան սպասում է, և մի քանի վայրկյան է հատկացվում նրան այսպես ցույց տալու համար մաղձ, պարապ. Այնուհետև նրա մոտ գալիս է գաղափարը (1.31, վերադրված պատկերներ) խաղալ իր հետ հովանոց (1.31-ից 1.42): Մինչ կադրը դեռ մոտ է, երեխան քիչ է երևում աստիճանաբար թեթևակի թաթախվելով, կարծես նրա հայացքը բարձրանում էր, հետևող կադրում, որը և՛ հետևի, և՛ ուղղահայաց է: 1.42-ից 2.05-ը՝ երեխայի ուշադրությունը կանոն է կատվի մյասունը, որը մնում է էկրանից դուրս: Երեխան է այժմ պատկերի կենտրոնում և 2.00-ին նոր ուղղահայաց շարժում թույլ է տալիս բացահայտել կատվին:

2.05-ը ցույց է տալիս երեխային կանգառում, ինչպես նախկինում տեսանք (տես 1.19), բայց

**նրա հովանու տակ կատուն ապաստան գտավ: Երեխան այլևս մենակ չէ.**



Երեխան և կատուն դիտում են իրենց արտացոլանքը ջրափոսի մեջ: Երեխան հայտնաբերում է ոսկե ձկնիկը, որը սկսում է թռչել նրա շուրջը՝ ուղեկցվելով այլ պտտվող ձկների պարսով: Հայտնվում է կանացի կերպար ծիծաղում է, անհետանալուց առաջ համբուրում է երեխայի դեմքին:

Հետևյալ պատկերը (2.20/2.11) զարմանալի է. Այն կարծես ցածր անկյուն է, բայց արտացոլումն է, որը բացատրում է այս ազդեցությունը: Հերոսները բաժանվում են ջրափոսի արտացոլման մեջ (2.12-2.20), այնուհետև երկու աշխարհներ գոյակցում են, և ջրի մեջ տիեզերքը կբացվի անսովոր.

Ոսկե ձկնիկը հայտնվում է 2.25-ում, կարծես ծնված ջրի կաթիլից, որը զբաղեցնում է պատկերը 2.21-ից մինչև 2.25: Նա կարծես մահանում է 2.38-ին և վերածնվում երկու ձեռքերից, որոնք վերցնում են այն, ապաստածի պես, ապա թող փախչի, ինչպես թռչնի հետ (2.39-2.45): Այս երկուսը

Կարծես թե երեխայի ձեռքերը չեն, ով դառնում է ձկների թռիչքի զարմացած հանդիսատեսը, այնուհետև բոլորը.

ձուկ նրա շուրջը: Պատկերը նրան դնում է կենտրոնում՝ խոշոր պլանով, խոշոր պլանով, միջին կադրում՝ նաև բախտը բացահայտելու համար:

Իր շուրջը գտնվող բազմաթիվ ձկներից (2.55-3.03, սուպերպոզիցիա): 3.10-ում խոշոր պլանը թույլ է տալիս ֆիքսել կնոջ համբույրը

բաց մագերթով դիրքերը նրա կուպի վրա, նախքան անհետանալը (3.13, մի քանի պատկերներ, որոնք վերադրված են ցույց տալու արագությունը

շարժում): Երեխան մնում է մենակ, հետո անհետանում է:

Դատարկ դաշտը, որը ծածկված է ավելի ու ավելի դեղին և վարդագույն գույներով, ոսկե ձկնիկը հատում է ներքևից վերև և աջից

ձախ (3.20): Ձուկը անհետանում է դաշտի խորքում (3.21):

Արևը վերադարձավ: Ձկներն անհետացել են, բայց երկինքը, նորից արևոտ, նրանց գույնն է: Կատուն հեռանում է:

Մեծահասակը, հավանաբար ավտոբուսից դուրս, այժմ երեխայի հետ է: Նա քնքշորեն շոյում է նրա գլուխը:

Մեծահասակն ու երեխան միասին հեռանում են:

Արևից ոսկեգոծ երկինքը ցնում է ամբողջ դաշտը 3.22-ից մինչև 3.28: Երկնքում նարնջագույն ձևերը հիշեցնում են ձկան ձևը

կարմիր, մարմնի կլորությունը, պոչի երկարավուն եռանկյունությունը: Երեխայի և կատվի ուրվանկարները՝ մեջքով դեպի երկինք

և դեկորում նորից հայտնվում են, կրկնվում են գետնին իրենց արտացոլանքով, մինչդեռ նրանց վրա դրված հայացքը հեռանում է, կարծես էֆեկտի տակ

հետևի հետևի կրակոցից: Փակ հովանոցը հաստատում է, որ անձրևը դադարել է: Կատուն թողնում է երեխային (3.36): 3.55-ում պատկերներն են

վերևից երևում է երեխային՝ գլուխը ցած՝ կենտրոնում, իսկ դեմքը, ինչպես երևում է, արտացոլված է ջրափոսում,

երեխան դեռ հմայված շարունակում է դիտել. Անդրադարձում նրա հետևում ստվեր է հայտնվում (4.05): Երեխան լայնացնում է դրանք

աչքերը. Նա շրջվում է և նայում ժամանումին (4.08), ում հայացքն ընդունում է ֆիլմը և մնում էկրանից դուրս: Այսպիսով, երեխան երևում է

սուզվելով՝ զարմացած, առանց ժպտալու: Մի ձեռք՝ մեծ և լայն, շրջանակի վերևից մտնում է շրջանակ և հենվում նրա գլխին (4.12)

որը ծածկում է. Երեխան փակում է աչքերը և նորից բացում դրանք՝ ժպտալով հիմա (4.14), նույնիսկ ավելի ու ավելի կարմրելով.

ավելին (4.15). Նրա երջանիկ դեմքը դրված է ավտոբուսի վրա (.4.16), որը դուրս է գալիս շրջանակից՝ դուրս գալով աջ կողմում գտնվող շրջանակի միջով, և որն, այդպիսով,

բացահայտում է երեխային և մեծահասակին, ովքեր այժմ ձեռքում են հովանոցը: Մեծահասակը ձեռքը մեկնում է երեխային (4.18) և երկու ուրվանկարները, որոնք

Շփոթված պրոֆիլում (4.20) հիմա շարժվեք դեպի ձախ և հեռացեք: Դաշտը դատարկ է (4.20/4.22) մինչև

վարկերը հայտնվում են. Մեծահասակն ու երեխան նորից հայտնվում են կենտրոնում՝ թիմի անդամների անունների հետևում: նրանց մեջքն է

և կարծես թե շարժվում է դեպի դաշտի խորքերը:

Տեսախցիկից դուրս պատմվածքի այն տարածությունն է, որը չի երևում կադրում: Դաշտը շրջանակի ներսում տեսանելի տարածությունն է:

Հեղինակն օգտագործում է տեսախցիկից դուրս՝ դիտողից մի պահ թաքցնելու այն, ինչ տեսնում է երեխան՝ կատուն, մեծահասակը:

Ընդլայնումներ:

Ֆիլմում հայտնաբերված հուշումների հիման վրա ուսանողներին կարող են խնդրել պատկերացնել, թե ինչ է եղել նախկինում, տալ անուն

երեխային, հորինել իր պատմությունը, որը նրան տանում է զգալու ֆիլմում պատմված պահերը:



## Թեման

Թեմայի սահմանումը կարող է քննարկման տեղիք տալ այստեղ դասարանում:

Սպասման թեման կարծես թե այստեղ պատմվածքի հիմքում է:

Սակայն հետաքրքիր կարող է բնութագրել այն՝ պարապ, միայնակ...

Նշանակալի է նաև անձրեւի թեման: Վերնագիրը, որն անգլերենում պարունակում է "անձրև" բառը, վկայում է դրա մասին:

Անդրադառնում է նաև մանկության թեմային՝ երազելու, երևակայելու, իրականությունը իր արտացոլման համար թողնելու ունակություն

ձեր շուրջը տեղակայեք ձեր մեջ և/կամ լեզենդներում, հեքիաթներում հայտնաբերված տիեզերքը, բայց նաև մեծահասակների հետ հարաբերությունները

այս կանացի և արական կերպարները: Հայրական կերպարը ճանաչելի է, մայրական կերպարը՝ երազված: Մայրը կլինեն

բացակա, հիվանդ, ինչպես Միայնասակի իմ հարևան Տոտոյում, որտեղ երկու փոքրիկ աղջիկները՝ Սացուկին և Մեյը, մենակ են ապրում իրենց հոր հետ:

Կոնտրոլի Ճապոնիայում, Դմիտրի Պոպով



Hiroshige, 1895. Բրուքլինի թանգարան



## Թռչող ձկան օրինակը

Թռչող ձկները կարևոր դեր են խաղում ճապոնական մշակույթում: Նրանք են

ներկայացված է Koi Nobori-ում, բառացիորեն "կարպային հոսքեր", որոնք են

հողմագուլպաներ՝ կոի կարպի տեսքով, պատրաստված "Tango no sekku,

"տղաների կուսակցություն (sekku). Առույզ կարպը լողում է հոսանքին հակառակ

խիզախություն, որը նրանց այս հարգանքի տուրքը բերեց: Այս "թռչող ձկան" օրինաչափությունը, որի վերնագիրը

Ճապոնական, "ոսկե ձկնիկ", ընդգծում է կարևորությունը, ֆիլմի հիմքում դնում երազկոտությունը,

փոքրիկ տղայի ներքին կյանքը, որը մի պահ բացահայտվեց ձկան տեսքից:



## Սաունդթրեքը

Ֆիլմի սաունդթրեքը լիովին գուրկ է երկխոսությունից: Որոշելով, այն ավելին է անում, քան աջակցությունը, այն ամրապնդում է տեսողական ընկալում, այն կողմնորոշում է այն: Այն ընդգծում է կոմպոզիցիան, շարժումը, սահմանում պահերը, սատարում, աջակցում է իմաստին, օգնում

**հասկանալու համար. Այն կարող է նվազեցնել պատկերների բազմիմաստությունը:**

### Լսեք առանց տեսնելու

Եթե նախագիծը նպատակ ունի ուսանողների ուշադրությունը հրավիրել այս սաունդթրեքի կարևորության վրա, կարելի է առաջարկել, որ նրանք լսեն այն: Նախքան ֆիլմը տեսնելը, իր համար, իսկ հետո թույլ տալով ուսանողներին ձևակերպել վարկածներ՝ հիմնվելով այս լուսանկարի վրա:

Rain and Fish սաունդթրեքը կազմված է երեք մասից, որոնք ակնհայտ են ականջի համար:

**. Առաջինում լսում ենք, որ անձրեւ է գալիս, ինչ-որ մեկը քայլում է, մեքենաները քշում են, "մեքենան" կանգնում է ու նորից շարժվում, բայց.**

երեխաները կարող են ճանաչել ավտոբուսի օդաճնշական դռան ձայնը, մյառիին նախորդող զանգը:

Արդյո՞ք նրանց անձնական փորձը թույլ կտա՞ ուշադիր լինել հովանոցով անձրևի հարվածներին:

**. Երկրորդում երաժշտությունը, ինչպես քսիլոֆոնը, ծածկում է ձայնային դաշտը, որը կետադրվում է անձրեւի ձայնով:**

Սկզբում դանդաղ է, հետո շատ արագ, հետո նորից փոխվում է:

**. Վերջապես երրորդում անձրեւն այլևս չի լսվում: Զանգը թույլ է հնչում, հետո անհետանում է:**

Մեքենաները քշում են այն աղմուկով, որը նրանց շարժումն առաջացնում է թաց հողի վրա, մեքենան կանգ է առնում, ինչ-որ մեկը քայլում է,

թռչունները լաց են լինում, մեքենաները դեռ քշում են, մի քանի քայլ, հետո վերջին ձայնը՝ մի կաթիլ ջրի ձայնը:

Այս սաունդթրեքը կազմված է երիտասարդ ուսանողներին ծանոթ աղմուկներից, որոնք կկարողանան վարկածներ ձևակերպել, որոնք ֆիլմը կհաստատի

կամ անվավեր կճանաչի: Երկրորդ մասը կարող է առաջացնել տարակուսանք և ոչ մի ձայնային հուշում, բացի համառ անձրևից,

հաստատապես վերաբերում է իրականությանը. Որտեղ են գնացել քայլողը, կատուն, մեքենաները:

Այս ձայնային տարրերի անհետացումը հարց է առաջացնում, թե արդյոք դա ազդարարում է իրական և ծանոթ աշխարհի անհետացումը:

### Լսեք և պարզեք պատկերի հնչյունների ծագումը

Ցուցադրության ժամանակ ուսանողների հետ հետաքրքիր է սովորել տարբերակել.

**. Այն հնչյունները, որոնք պատկանում են ներկայացված իրականությանը.**

(Օրինակ՝ անձրևը, որը ես տեսնում եմ նկարներում):

Արդյո՞ք դրանք հենց նրանք են, որոնք մենք սովորաբար լսում ենք: Տարբերություն կա՞

Երեխաների կողմից այս աղմուկների սովորական փորձառության և դրանց վերականգնման միջև

ֆիլմ? Այստեղ հնչյունները իրատեսական են, բայց նրանց խտրականությունն է, որ ուշադրություն է գրավում,

ընդգծելով, օրինակ, մի կաթիլ ջրի անկումը:

**. Հնչյուններ, որոնց ծագումը ներկայացված չէ իրականության մեջ:**

(Օրինակ՝ երաժշտություն, որը ոչ ոք չի նվագում ներկայացված իրականության մեջ):

Այսպիսով, ռեժիսորը ավելացրեց այս երաժշտությունը: Հետաքրքիր է հարցնել

ինչու հատկապես, որ այս ֆիլմում նա հայտնվում է միայն մի շատ կոնկրետ պահի,

շարժվում է դանդաղից արագ, այնուհետև նորից դանդաղում է: Ուսանողները, անկասկած, կտեսնեն

որ ուղեկցում է թռչող ձկների պարին, որ գործիքների ձայնն է

շատ մոտ է անձրևի կաթիլներին:

Երաժշտությունը համընկնում է ակնածանքին, ծնված երևակայության շարժմանը,

առաջանում է անձրևի մանկության փորձից՝ սրված սպասելու մենակությունից

պարապ. Այն ընդգծում է մի իրականության կերպարանափոխությունը, որը, այնուամենայնիվ, մնում է այդպիսին

Հիշողության մեկնարկային կետը՝ անձրևի իրական ձայնը, որը մի պահ կապված է նրա հետ

կատվի զանգը, դառնում է բյուրեղյա մաքուր երաժշտություն: Ջուրը դառնում է գործիք

Երաժշտությունն ու ընկնող կաթիլները ռեզոնանսում են քսիլոֆոնի շեղբերի պես:

Կինոյում հնչյունների մասին կարող ենք անդրադառնալ կայքի պարզ և պատկերազարդ բացատրություններին.

<http://upopi.ciclic.fr/vocabulaire/glossaire>

### Դիտեք ֆիլմը առանց ձայնի

Դա հաճախակի կիրառվող վարժություն է,

որը թույլ է տալիս առաջարկել մեկ կամ

բազմաթիվ սաունդթրեքներ և վերլուծություն

ինչպես են նրանք ազդում

**Ֆիլմի ընդունելություն:**

Ուսանողները միշտ ուշադիր են

իմաստի տատանումներին և

զգացմունքները, որոնք ընկալվում են ըստ ընտրության

ձայնը իրականացվել է.

Աշակերտները նույնպես տարբերություն կանեն

երաժշտության և ձայնային էֆեկտների միջև:



## Ցանցային ֆիլմը

### Մանկական գրականություն

Անձրևի փորձառությանը վերաբերող բազմաթիվ աշխատանքներ կան:

Ինչո՞ւ չընտրել այնպիսի ստեղծագործություններ, որոնք առաջարկում են անձրևի դրական տեսլական:

Բանաստեղծություններ անձրևի թեմայով...

"Անձրև է գալիս", Les Ziaux, Raymond Queneau (1943), ուրախությամբ լի բանաստեղծություն, որը ուսանողները կկարողանան ընթերցանել որպես երիտասարդ Ուլիպիեններ:

"Pluie", À la borde du temps (1984) և "Le loup vexé", Enfantasques (1974), Կլոդ Ռոյ, բանաստեղծական և զվարճալի տեքստեր:

"Pluie", Les Stances, Jean Moréas (1899), ութ մեյամաղձոտ ոտանավոր, որոնք կարող են արձագանքել երեխայի ակնածանքին:

"Անձրև", "Իրերի կողմնակալություն", Ֆրենսիս Պոնգ (1942), հնչյուններին և ձևերին կցված արտասովոր ակնարկ.

առաջընթացը մոտ է ֆիլմին:

"Նա լացում է իմ սրտում", Ռոմանտիկա առանց խոսքերի, Պոլ Վերլեն (1874): "Բարբարա", բառեր, Ժակ Պրևեր (1946):

### Անիմացիոն կինո

"Իմ հարևան Տոտորոն", Հայահո Միյաձակի (1988): "Պոնյո ժայռի վրա", Հայահո Միյաձակի (2008)

### Ներկել

"Անձրև, գոլորշու և արագություն", Ուիլյամ Թերներ, 1844, Ազգային պատկերասրահ, Լոնդոն:

"Անձրև քաղաքի վրա", Տակուշի Սեյհո, 1864-1942 թվականներին, Օրսե թանգարան, Փարիզ:

"Ծովային լանդշաֆտի ուսումնասիրություն անձրևային ամպի հետ", Ջոն Կոնսթեյբլ, 1828, Արվեստի թագավորական ակադեմիա, Լոնդոն:

Համեմատություն ճապոնացի նկարիչ Հիրոշիգեի և նրա ոգեշնչված ստեղծագործությունների՝ Վինսենթ վան Գոգի "ճապոնականների" միջև.

"Հանկարծակի ցնցող Շին-Ուհաչի կամրջի և Ատակեի վրայով", 1857, Հիրոսիգե, Միացյալ Նահանգների Կոնգրեսի գրադարան և

**Վինսենթ վան Գոգի տարբերակը՝ "Կամուրջ անձրևի տակ, Հիրոշիգենից հետո", 1887, թանգարան, Ամստերդամ:**

"Ցորենի դաշտը անձրևի տակ", 1889, Վինսենթ վան Գոգ, Ֆիլադելֆիայի արվեստի թանգարան:

Ապաստանված անձրևից, Հանբուսա Իչո, 1709: Մետրոպոլիտեն արվեստի թանգարան



### Երաժշտություն

"Ջրի կաթիլը" (Prelude opus 28 No. 15), 1838, Ֆրեդերիկ Շոպեն:

"Այգիներ անձրևի տակ" (Տպագրություն), 1903, Կլոդ Դեբյուսի.

Կլոդ Դեբյուսիի հայտարարեց, որ ինքը դիտել է Թերների նկարները Լոնդոնում, նախքան այս տպագրությունները գրելը:

<https://admin-ressources.philharmoniedeparis.fr/0769180-estampes-de-claude-debussy.aspx>

**"Անձրևի ծառ, երկու մարիմբայի և վիբրաֆոնի համար", 1981, Տորու Տակեմիցու:**

Ճապոնացի այս կոմպոզիտորը մի քանի ստեղծագործություն է նվիրել անձրևին, մասնավորապես 1980-ականներին: Այս մեկի հետ խաղացել է

հարվածային գործիքներ, "նմանակող" է և կարող է արթնացնել ուսանողների երևակայությունը:

<https://edutheque.philharmoniedeparis.fr/doc/CIMU/0962799>